



German Fast Attack Craft S-100 CLASS

05162-0389

© 2019 by REVELL GmbH



Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Directservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.*

*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

Besoin de pièces de rechange?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à france@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces de provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Hebt u reserveonderdelen nodig?

Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jeder Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummibund, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einheiten (3). Plastikteil in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildner besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen! Chrom und Farbe auf den Klebeflecken entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Lösungspapier drücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens laten drogen, zodat de verf en de deca's beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke delcal afzonderlijk uitnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De delcal op de aangegeven plaats van de poten schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F : ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies fument mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarcar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendermelas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per sbattere la sbaratura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per rimuovere i bordi spigolosi. Montare gli elementi in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante come per la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiruller, tejp och klipphövder för att hålla samman de limmde delarna (3). Rengör plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften för att lock och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klister dem med använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4). Låt locket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalsmotiv enskilt och doppa det i vatten varmt i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrin skal overholdes. Nedværdigt værkstid: Kniv og tilf. afgrøfting af delene (2); gummidubbler, tape og klæbeflimmer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene rennes i en mild såbold og luftfrieses så malingen og overføringsbillernes bedre kan hafte. Inden påfærselen kontrolleres om delene passer; limme påfæres sporsommeligt. Krom og furv færnes fra klæbefloderne. De små dele males inden de færnes fra rammen (4). (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbillernes motiver skærres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trakpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητό (1). Προσέχτε τη σειρά "ών Βημάτων" συναρμολόγησης. Αποτιμώντες εργαλεία: μαχαίρι και λίμνη για τη λείανση των εξαρτήματων (2), λαστιχένια τανίδια, κολλητήρια τανίδια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθρέψτε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δίλιμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσβαση του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν τα κόλλανε, ελέγχετε αν τα παριδόμαντε μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυθνθούν από το πλάισιο (4). (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπέρτα συνέχεστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδέμενο σημείο και πιέστε το με το συστόρχο.

N: OBS! Les nye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimme. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mindst såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern kroa og farge på kleskletene. Mal de malte delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargeneør godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas sempre solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demônio de fato e os descalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o excedente e a finta das superfícies a serem colados. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas de grude de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a pintura secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com alicate de secagem.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontumoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylmäruoriin purseihin poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyylkipiöitä yhteensämittauksen osien paikallakomppanisiksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuainekeululla jo anna niiden kuivua itsessään, jotta modi ja siirtokuvat tarvituvat niihin paremmin. Tarkista ennen liimautusta, ettei osat sovittele toisiinsa; levitä limiä säästälöiäksi. Poista kromaus ja modi liimapinnoista. Muodaa pienet osat ennen kuin irrotetaan ne pidintämeistä (4) (5). Anna modui kuivua kunnolla ennen kuin jatketaan kokoontumoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen iti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekuntiksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painotellen ihanpäätä kuvion kolostaa puolen.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белой мастики склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого мыющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картишки лучше прилипали. Перед приклейливанием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую первоначальной картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przewiadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usuwania ządziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieleszy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyśl plastyczny części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyklejność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedyncze każdy z motywów kalkomanii i unazrywać na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściagnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułę.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþti(1). Montaj yapým syrasýna dikkat ediniz. Gerekli alæteri: Parçalarý baþýl bulunduklarý gereceden çýkarmak için maket býþýðýnýn yapaklarýny almak için ebe(2). Yapýþýrý süðürdükten sonra parçalarýn yapýþýmýz ìç in bir arada tuttuya yaranan paket lasti, sile teþp ve çamýþýr mandaly(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn dahi iyi yapýþmýsy ve kaþýlý olmasý için plastik parçalarý diterjemýþ tuda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýþýrýcýný sýreden önce parçalarýn karþýbýþý olarak birbirlerine tam uyup uymadýýý kontrol ediniz, yapýþýrýlaçak yüzelerde boyu kalyanýý ve kromi varsa temizleyiniz. Yapýþýkany idareli kulanýnýz. Küçük parçalary baþýl bulunduklarý gereceden çýkartmadan önce boyayinýz (4) & (5). Boya iþce kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya önce kaþýdý ile birlikte kesiniz ve ýýluk suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþýracabýnýz yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kaþýdýyle hafifçe bastýrýken çýkartmamýn alýndaky kaþýdý yavaþca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očislován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebná nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); průzračná páska, lepicí pásky a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavost barevného nátěru a obtísku. Před nalepením zkонтroluj, zdali díly odšťátní; lepidlo nanáset úsporně. Chróm a barvu na lepených pláchách odstranit. Malé díly natřít zadní jejich stranu; lepidlo nanáset z rámu (4). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě vyříznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

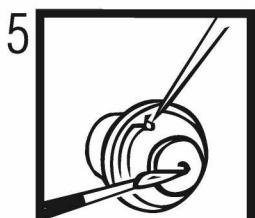
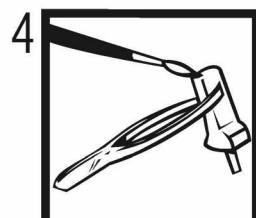
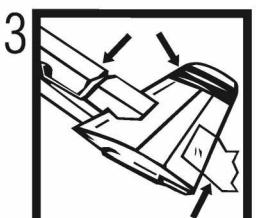
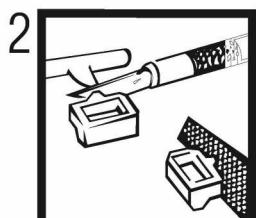
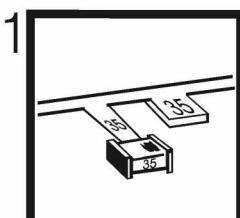
H: FIGYELEM! Az összéalíthatás előtt az építési útmutatót alaposan átl kell olvasni. minden alkatrész származék látak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezelő az alkatrészeket sorjátsánthatók (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesze az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldaltan kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék bevonat a matrácik jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összellenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A körönöt és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisérleti alkatrészeket a keretből törött előtávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól megzásrádra, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egysével két kivágní ér kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspírral felfogni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (2), elastična lepilna trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani kromi in barvo. Manjše dele pobarjaj preden jih izstrelis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), ko je odstranil iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnivkom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aľplínik na oddeľenie dielov zEŕámcika a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia páska štípece na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmaťstovať vEslabšom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aľnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prilnavostí lepidla, farieb aEňalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diele liečujú. Lepido nanášať úsporne. Chrón ať farbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Malé diele naťať iba pred ich odobratím zEŕámcika (4). Farby necháť dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotivo aľponoriť do vlaž nevy priblížiť na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEgnosného papiera aľmierne ju oŕiťať ať Epovery nosný papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ AESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATUȚĂ CU O PILA FINĂ. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUZA SA SE USUZE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIEcare TRANSFER individual si IMMERSATI IN APA CALDA CCC 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI LASATI-LO LA HARTIE. FOLOSITI UN IMALADEZM SI VOPSIVELI REVELI

ВГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайт по последователността на етапите на изглеждането ѝ. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след заплеването им. Пластикасови те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се излизнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро скленяване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги дадете за работата на шаблонна. Оставете боята да изсъхне преди да пропълнете със съп обиването. Преди налагане на лепилото изтръгте те боята от повърхностите за скленяване. Преди заплеване проверете дали чистите пасици идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната котешка.



Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittava värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребні барви	Szükséges színek. Potrebne barve
A ocker, matt 88 ochre brown, matt	B braun, matt 85 brown, matt	C staubgrau, matt 77 dust grey, matt	D messing, metallic 92 brass, metallic	E steingrau, matt 75 stone grey, matt				
ocre, mat	brun, mat	gris poussière, mat	laiton, métallique	gris pierre, mat				
oker, mat	bruin, mat	stofgris, mat	messing, metallic	steenprijs, mat				
ocre, mate	marrón, mate	ceniciente, mate	latón, metalizado	gris pizarra, mate				
ocre, fosco	castanho, fosco	cinzento de pô, fosco	latão, metálico	cinzento pedra, fosco				
ocra, opaco	marrone, opaco	grigio sabbia, opaco	ottone, metallico	grigio roccia, opaco				
ockra, matt	brun, matt	dammgrå, matt	mässing, metallic	stengrå, matt				
okra (keltamulta), himmeä	ruskea, himmeä	pölynharmaa, himmeä	messinki, metallikkaito	kivenharmaa, himmeä				
okker, mat	brun, mat	stävgrå, mat	messing, metallak	stengrå, mat				
oker, matt	brun, matt	stävgrå, matt	messing, metallic	stengrå, matt				
охра, матовый	коричневый, матовый	серый пыльственный, матовый	латунный, металлик	серый каменистый, матовый				
ochra, matowy	brązowy, matowy	szary kurz, matowy	mosiądz, metalliczny	szary kamien., matowy				
ѡҳра, мат	кафé, мат	хрўма скóвнч, мат	օրéչալկու, մետալլիկ	үқри пéтрос, мат				
koyu kavuniçi, mat	kahverengi, mat	toz grisi, mat	pirinç, metalik	taş grisi, mat				
okrově žlutá, matná	hnědá, matná	prachové šedá, matná	mosazná, metaliza	kamenně šedá, matná				
okker, matt	barna, matt	porszürke, matt	sárgáréz, metáll	kőszürke, matt				
oker, mat	rjava, mat	prah siva, mat	mesing, metalik	kamen siva, mat				

F anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt	50% G grau, matt 57 + weiß, matt 5 grey, matt gris, mat grijs, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmeä grå, mat grå, matt серый, матовый szary, matowy үқри, мат gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	70% H rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruoste, himmeä rust, mat rust, matt ржавина, матовый rdzawy, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	30% eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico color ruggine, opaco rost, matt ruoste, himmeä rust, mat rust, matt жаровина, металлический żelazo, metaliczny χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsda, matt rjava, mat	I feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkimhimmeä ildrød, silkemat ildrød, silkematt огненно-красный, шелк. –матовый czerwony ognisty, jedwabisto-mat. κόκκινο φωτίας, μεταξωτό ματ ateş kirmizi, ipek mat ohnivé červená, hedvábne matná tűzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat
--	---	--	--	--

J seegrün, matt 48 sea green, matt	K weiß, matt 5 white, matt	L karminrot, matt 36 carmin red, matt	90% M gelb, matt 15 + grau, matt 57 yellow, matt	10% grau, matt 57 grey, matt
vert d'eau, mat	blanc, mat	rouge carmin, mat	jaune, mat	gris, mat
zeegroen, mat	wit, mat	karmijnrood, mat	geel, mat	grijs, mat
verde mar, mate	blanco, mate	carmín, mate	amarillo, mate	gris, mate
verde-mar, fosco	branco, fosco	vermelho carmim, fosco	amarelo, fosco	cinzento, fosco
verde lago, opaco	bianco, opaco	rosso carminio, opaco	giallo, opaco	grigio, opaco
havsgrön, matt	vit, matt	karminröd, matt	gul, matt	grå, matt
merenvihreä, himmeä	valkoinen, himmeä	karmiiniinpunainen, himmeä	keltainen, himmeä	harmaa, himmeä
havgrøn, mat	hvid, mat	karminrød, mat	gul, mat	grå, mat
sjøgrønn, matt	hvít, mat	karminrød, matt	gul, matt	grå, matt
зеленый морской, матовый	белый, матовый	красный кармин, матовый	желтый, матовый	серый, матовый
zielony morska, matowy	biały, matowy	karminowy, matowy	żółty, matowy	szary, matowy
πράσινο λίμνης, ματ	λευκό, ματ	κόκκινο ὄληνδο, ματ	κίτρινο, ματ	үқри, мат
göl yeşili, mat	beyaz, mat	lâl rengi, mat	sarı, mat	gri, mat
mořská zelená, matná	bílá, matná	krbové červená, matná	žlutá, matná	šedá, matná
tengerzöld, matt	fehér, matt	kárminpiros, matt	sárga, matt	szürke, matt
morsko zelena, mat	bela, mat	šminka rdeča, mat	rumena, mat	siva, mat

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittaval värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
--------------------------------------	--	---	------------------------------------	---	---	---	-----------------------------------	-------------------------------------

70% N 30%

anthrazit, matt 9 + eisen, metallic 91
 anthracite grey, matt steel, metallic
 anthracite, mat coloris fer, métalique
 antraciet, mat ijzerkleurig, metallic
 antracita, mate ferroso, metalizado
 antracite, fosco ferro, metálico
 antracite, opaco ferro, metallico
 antracit, matt järnfärg, metallic
 antrasitti, himmeä teräksenväriinen, metallikiilto
 koksgrå, mat jern, metallak
 antrasitt, matt jern, metallic
 антрацит, матовый стальной, металлик
 antracyt, matowy żelazo, metaliczny
 ανθρακί, ματ σιδήρου, μεταλλικό¹
 antrasit, mat demir, metalik
 antracit, matná železná, metalíza
 antracit, matt vas, metáll
 tamno siva, mat železna, metalik

O

eisen, metallic 91
 steel, metallic
 coloris fer, métalique
 ijzerkleurig, metallic
 ferroso, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 järnfärg, metallic
 teräksenväriinen, metallikiilto
 jern, metallak
 jern, metallic
 стальной, металлик
 żelazo, metaliczny
 σιδήρου, μεταλλικό¹
 demir, metalik
 železná, metalíza
 vas, metáll
 železna, metalik

P

braun, seidenmatt 381
 brown, silky-matt
 brun, satiné mat
 bruin, zijdemat
 marrón, mate seda
 castaño, fosco sedoso
 marrone, opaco seta
 brun, sidenmatt
 ruskea, silkinhimmeä
 brun, silkematt
 brun, silkematt
 коричневый, шелковисто-матовый
 brązowy, jedwabisto-matowy
 καφέ, μεταξωτό ματ
 kahverengi, ipek mat
 hnědá, hedvábně matná
 barna, selyemmatt
 rjava, svila mat

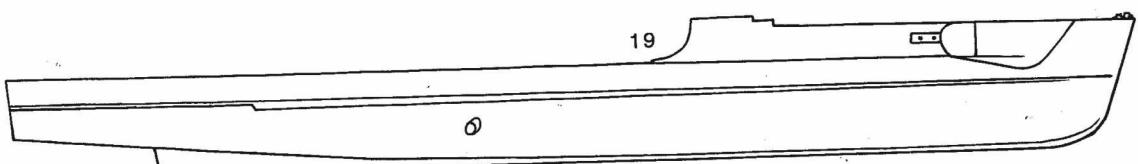
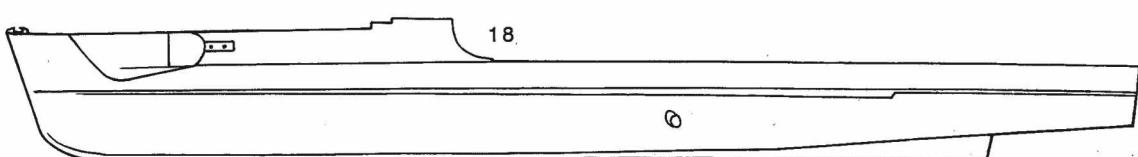
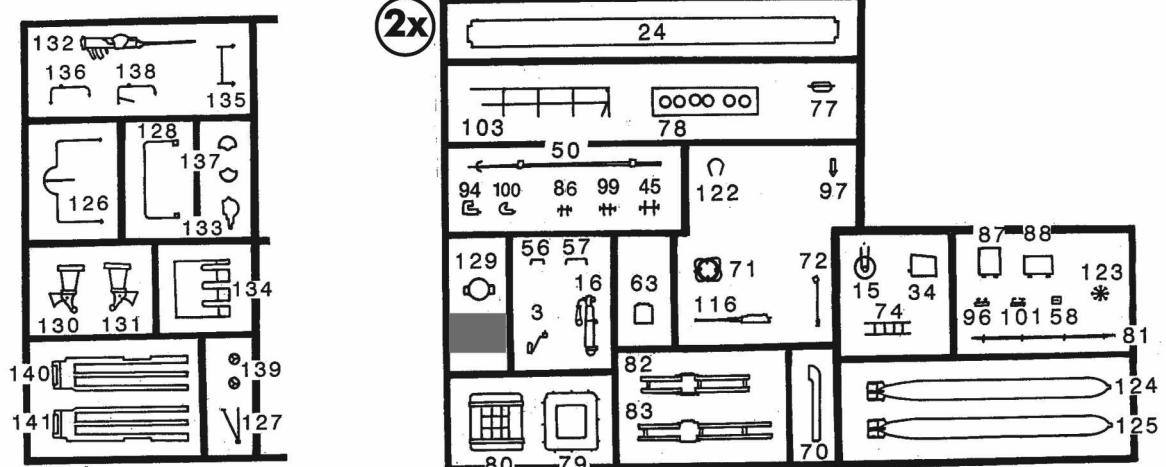
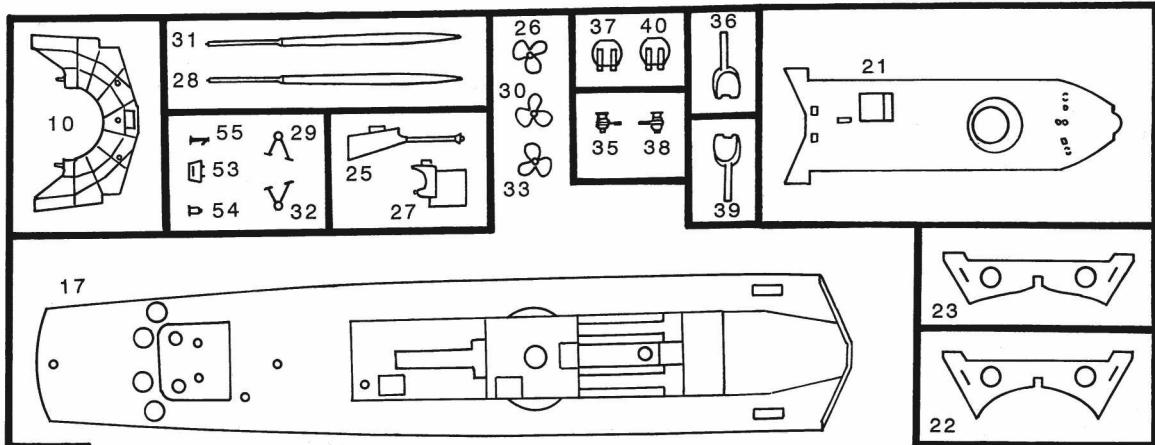
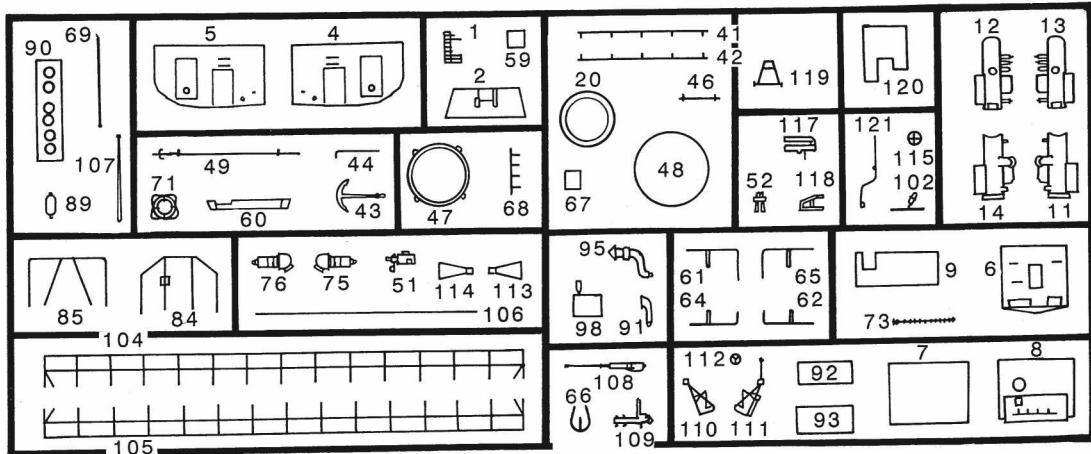
Q

kupfer, metallic 93
 copper, metallic
 cuivre, métalique
 koper, metallic
 cobre, metalizado
 cobre, metálico
 rame, metallico
 koppar, metallic
 kupari, metallikiilto
 kobber, metallak
 kobber, metallic
 медьный, металлик
 miedź, metaliczny
 χάλκινο, μεταλικό¹
 bakır, metalik
 měděná, metalíza
 vörösréz, metáll
 baker, metalik

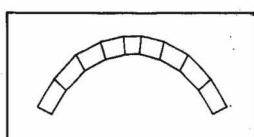
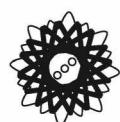
70% R 30%

aluminium, metallic 99 + kupfer, metallic 93
 aluminium, metallic
 aluminium, métalique
 aluminium, metallic
 aluminio, metalizado
 alumínio, metálico
 alluminio, metallico
 aluminium, metallic
 alumiini, metallikiilto
 aluminium, metallak
 aluminium, metallic
 алюминиевый, металлик
 aluminium, metaliczny
 αλουμινίου, μεταλλικό¹
 alüminyum, metalik
 hliníková, metalíza
 alumínium, metáll
 aluminijum, metalik

copper, metallic
 cuivre, métalique
 koper, metallic
 cobre, metalizado
 cobre, metálico
 rame, metallico
 koppar, metallic
 kupari, metallikiilto
 kobber, metallak
 kobber, metallic
 медный, металлик
 miedź, metaliczny
 χάλκινο, μεταλικό¹
 bakır, metalik
 měděná, metalíza
 vörösréz, metáll
 baker, metalik

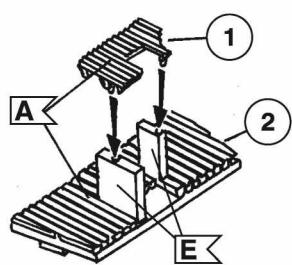


**Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tarpettomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gerekli parçalar
Nepotrebne díly
fej nem használt alkatrészek
Nepotrební deli**

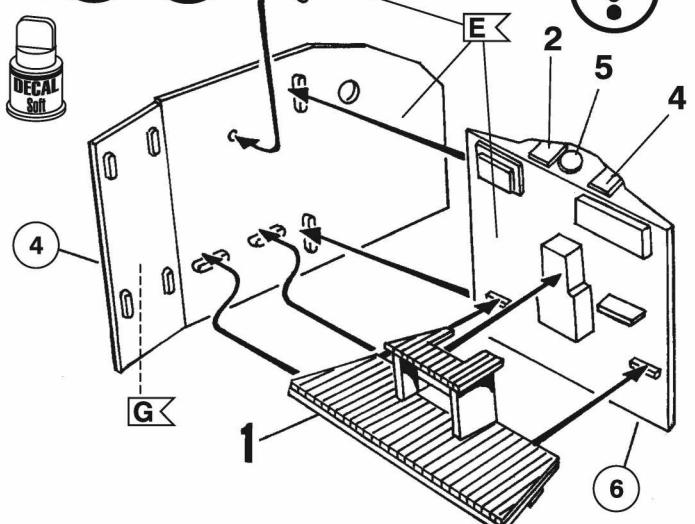


Fensterfolie
Window Sheet

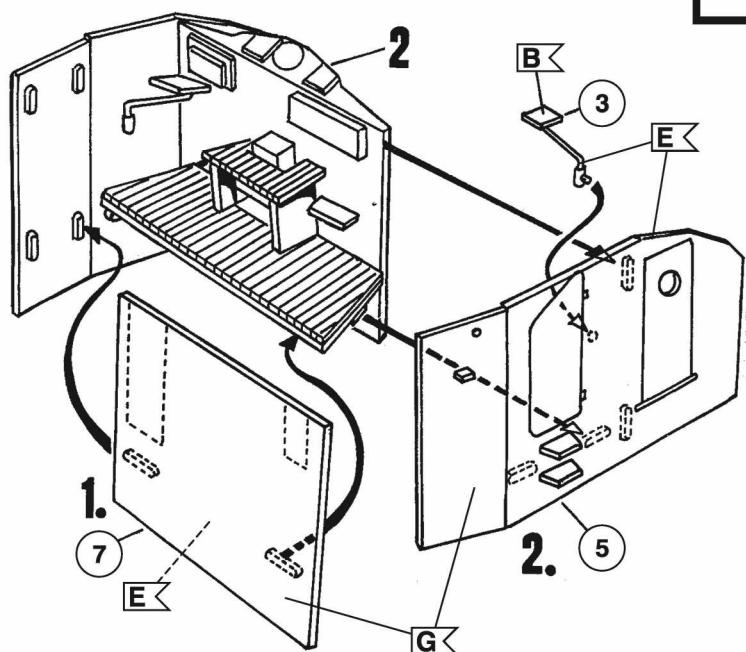
1



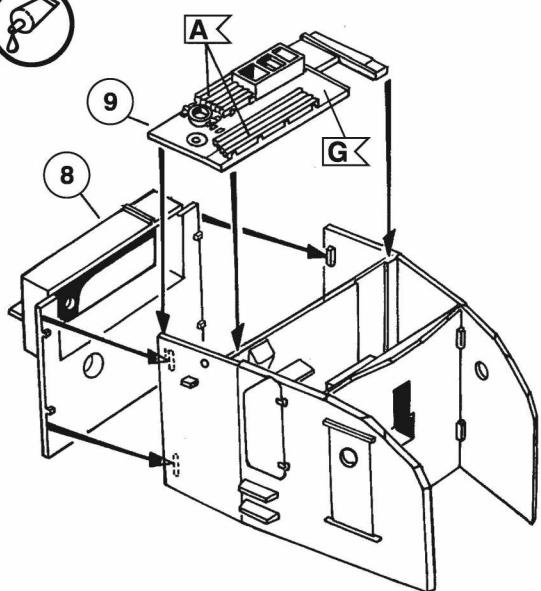
2



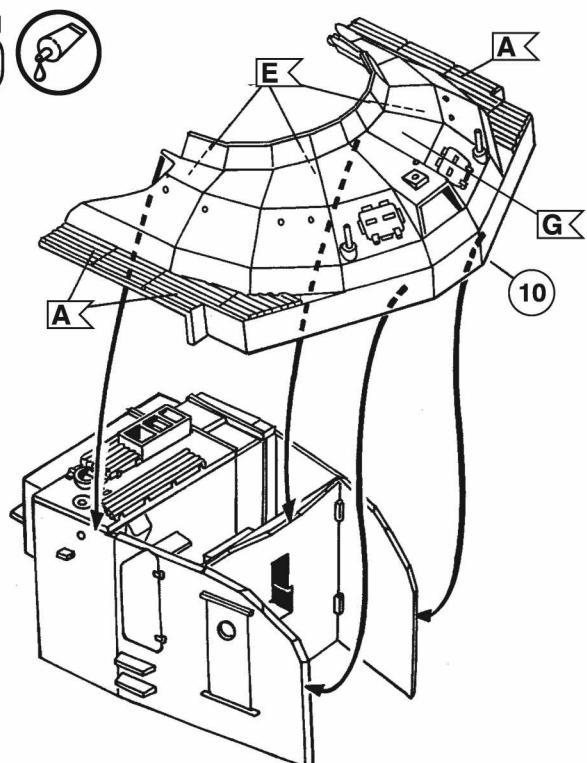
3



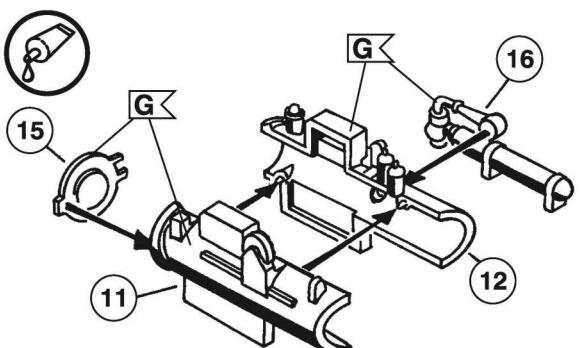
4



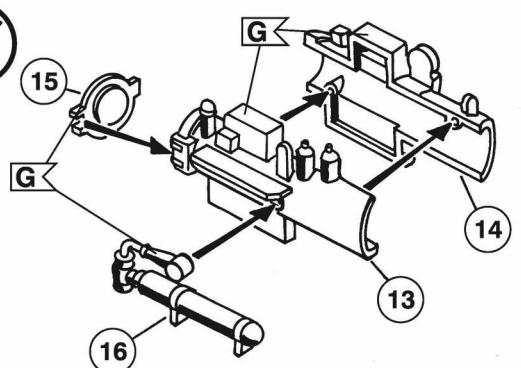
5



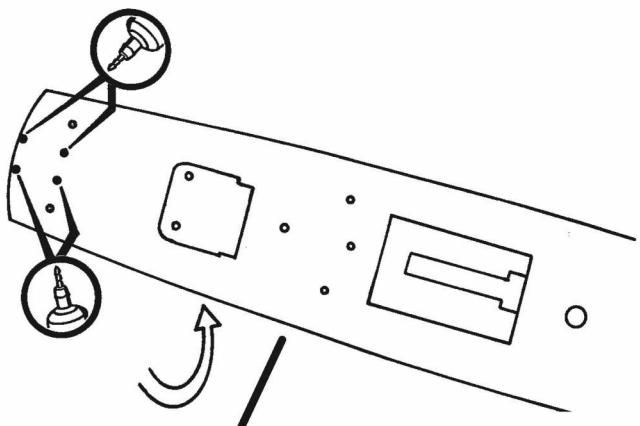
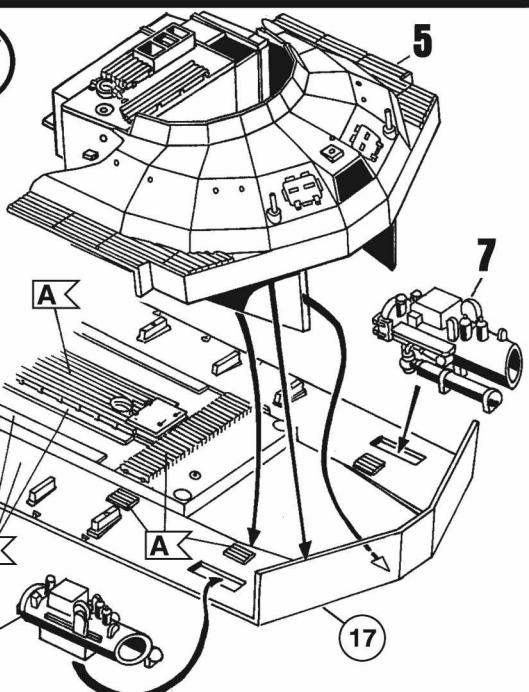
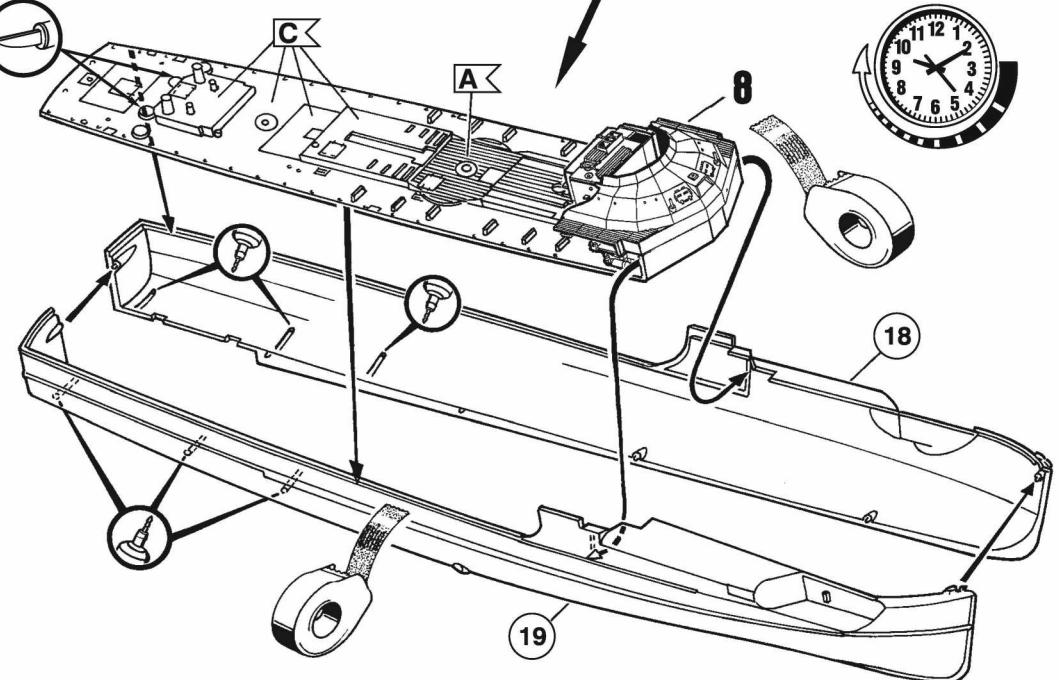
6



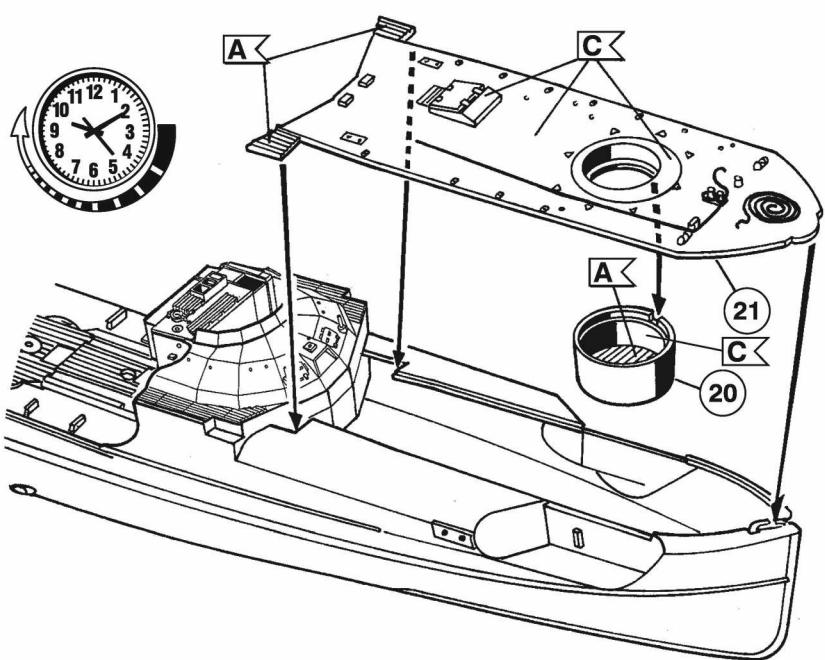
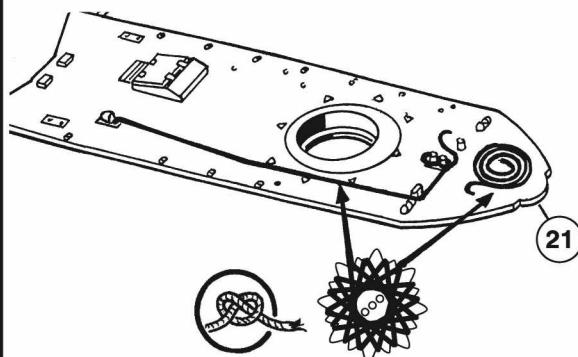
7



8

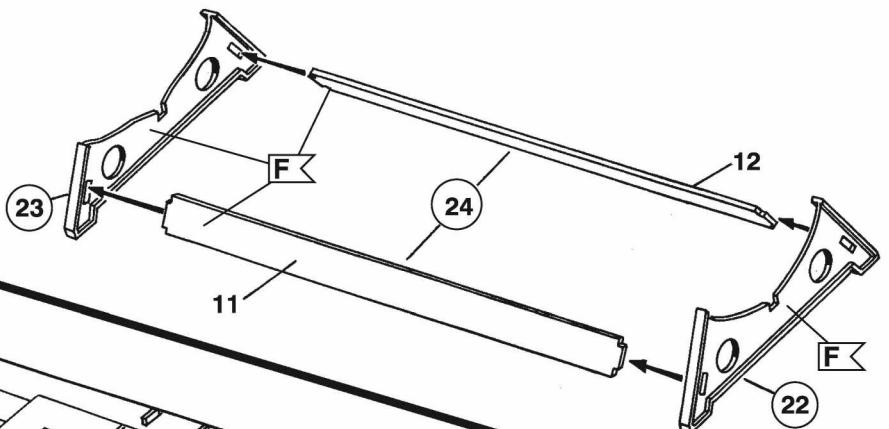
9
D
E
F

10

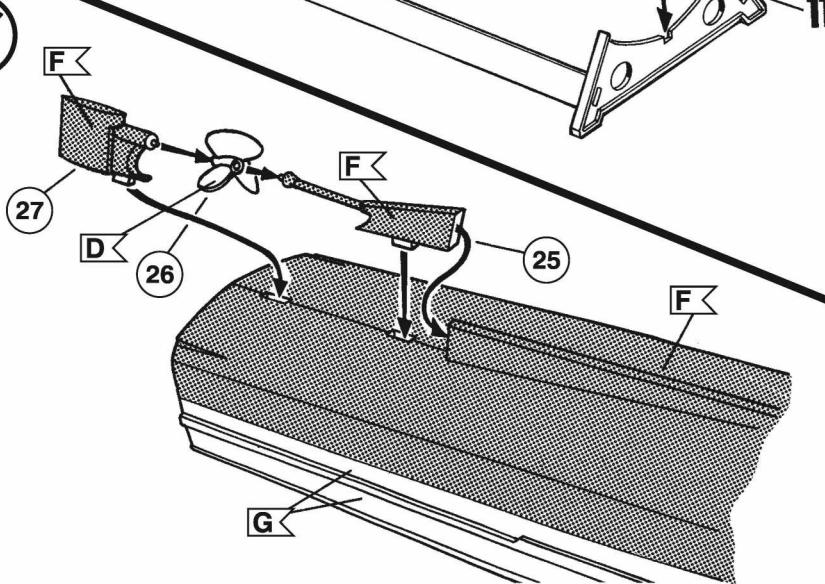




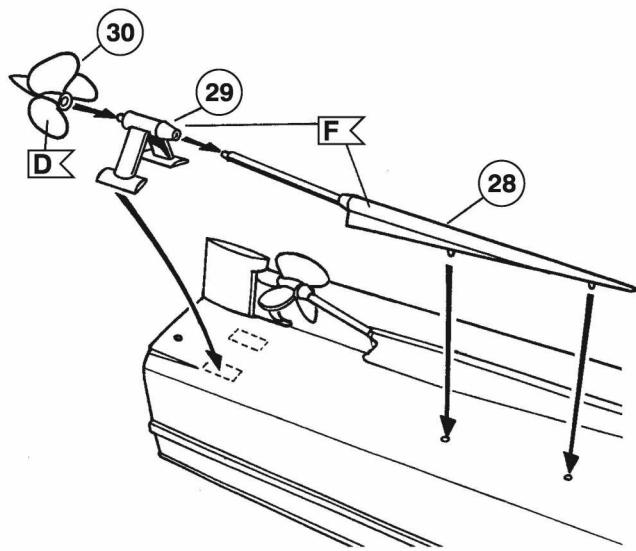
12



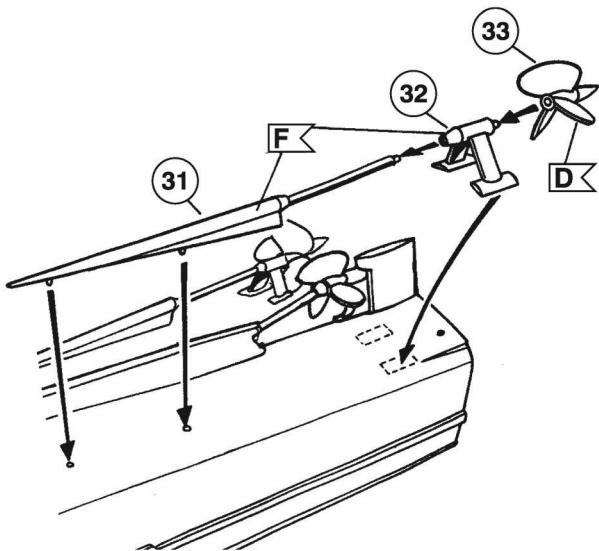
13



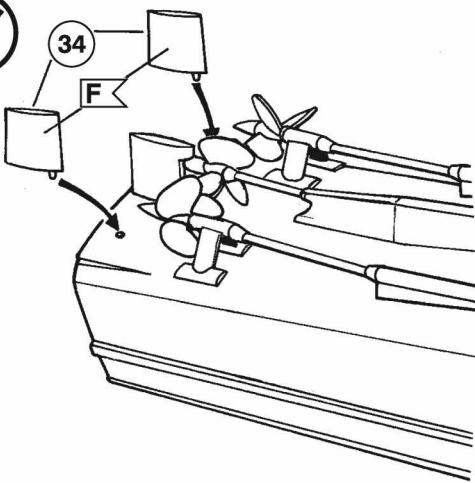
14



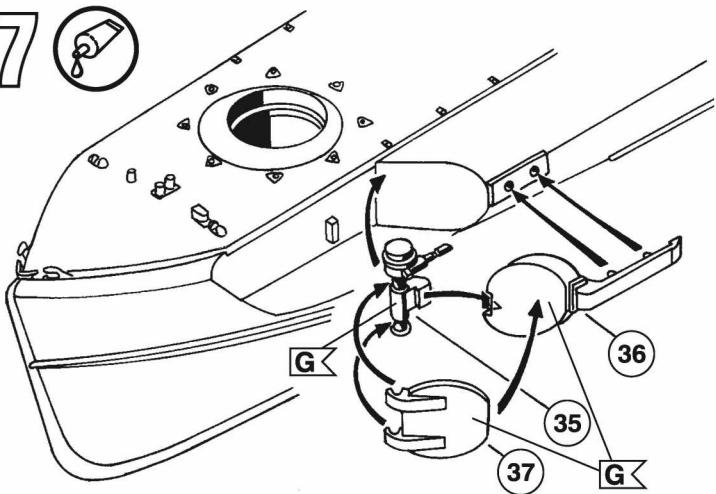
15



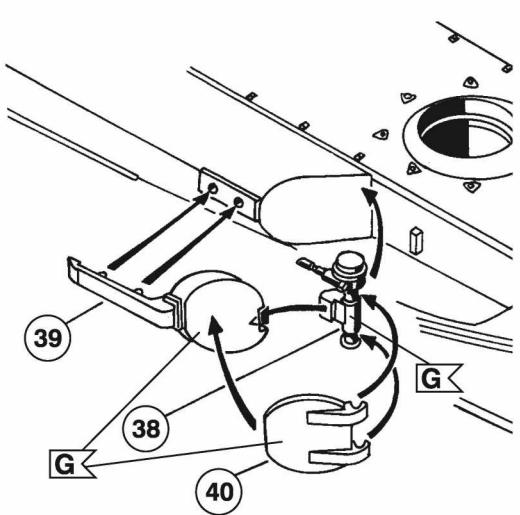
16



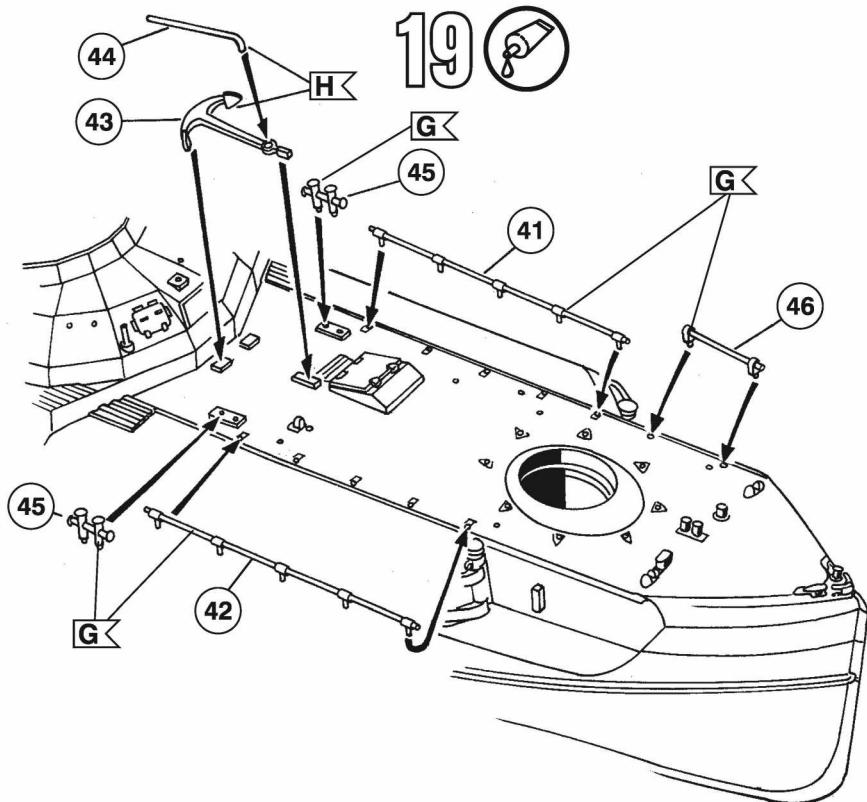
17



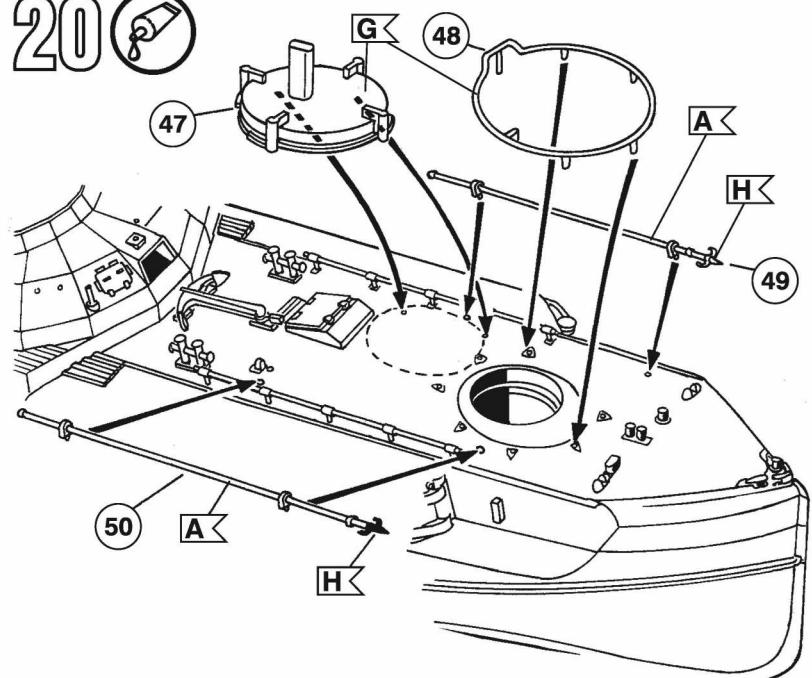
18



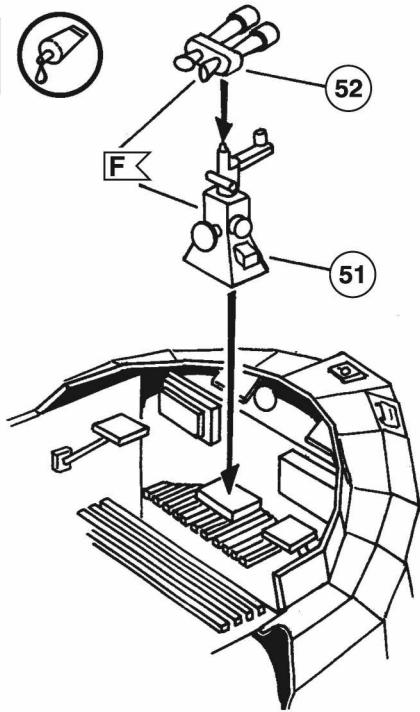
19



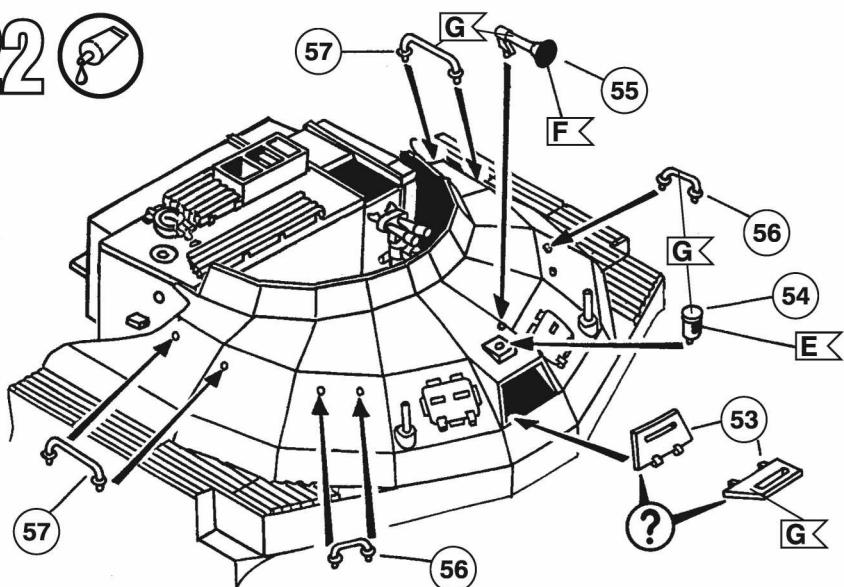
20



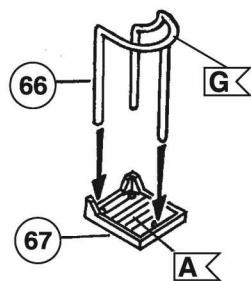
21



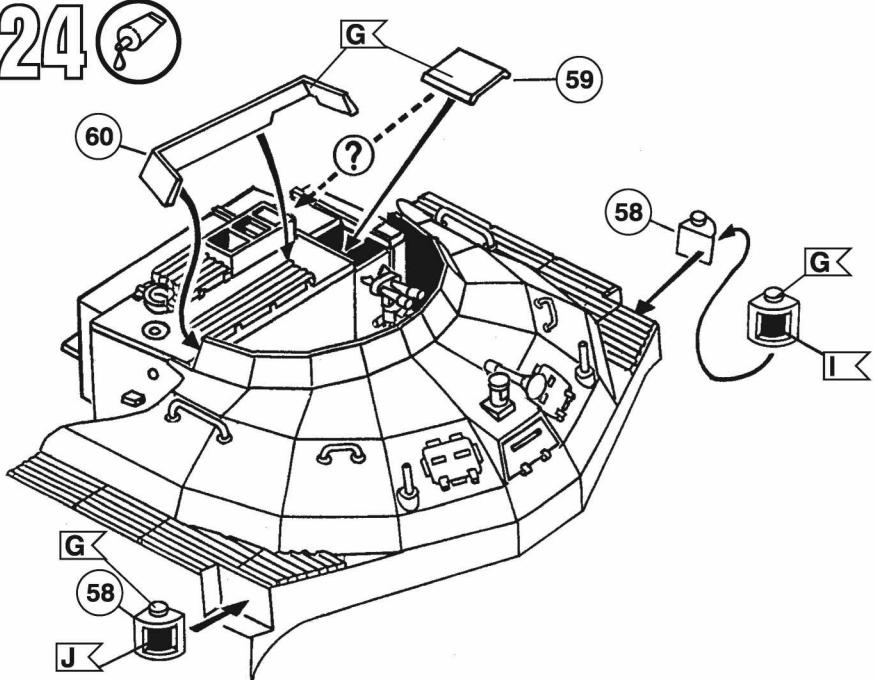
22



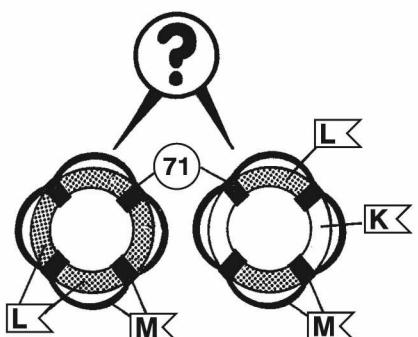
23



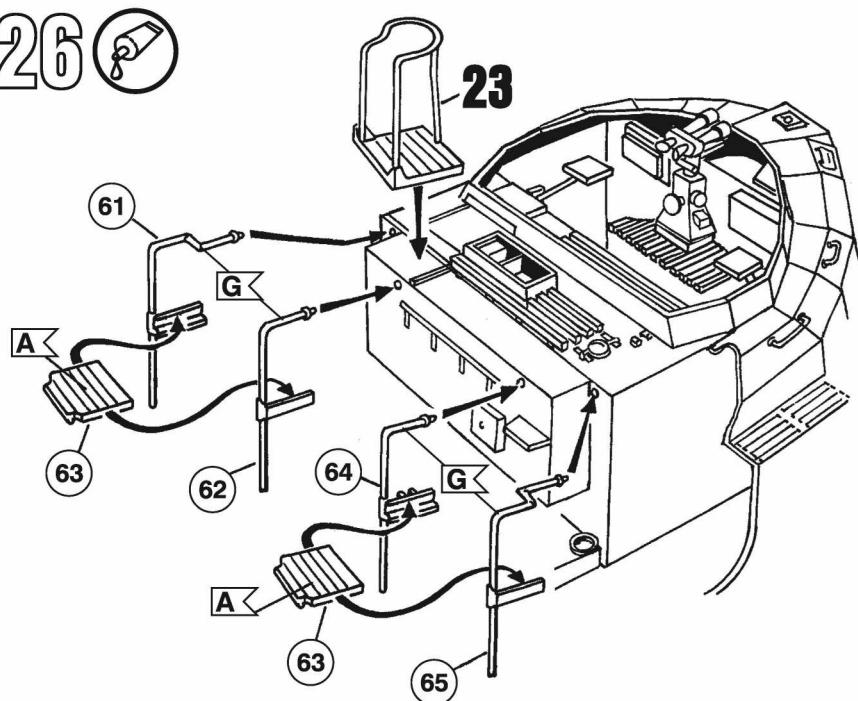
24



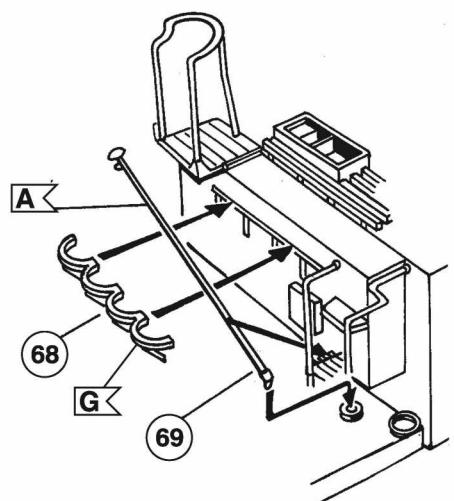
25



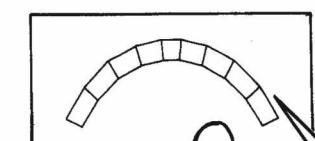
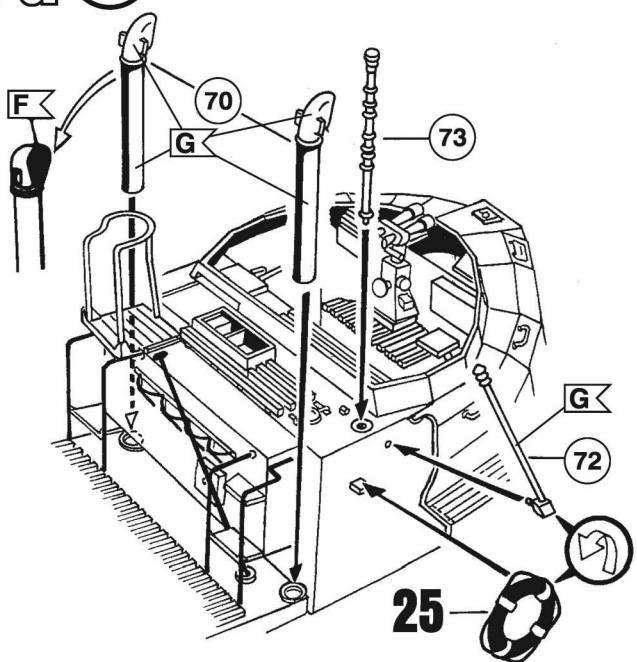
26



27



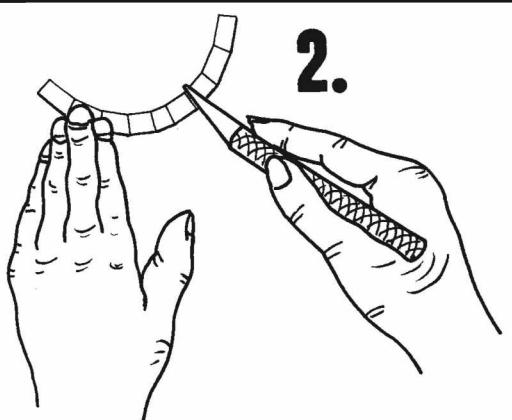
27a



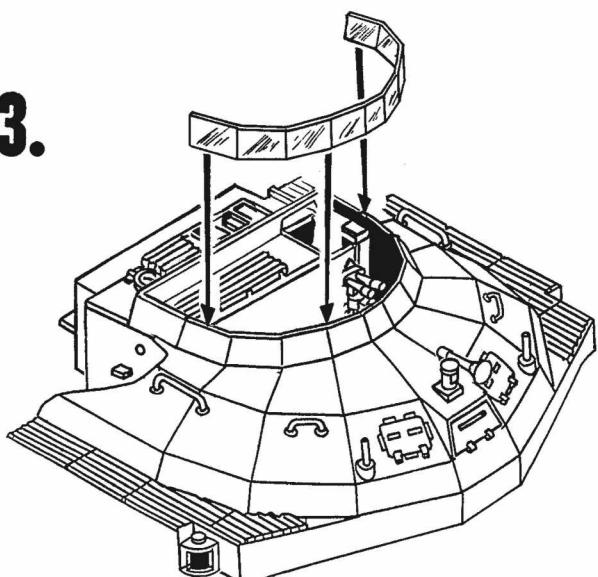
1.

28

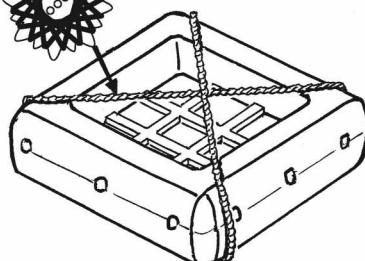
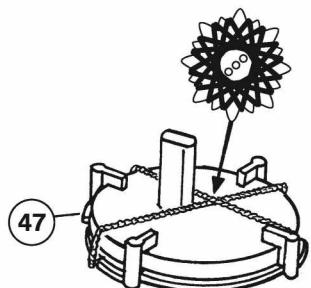
a



3.

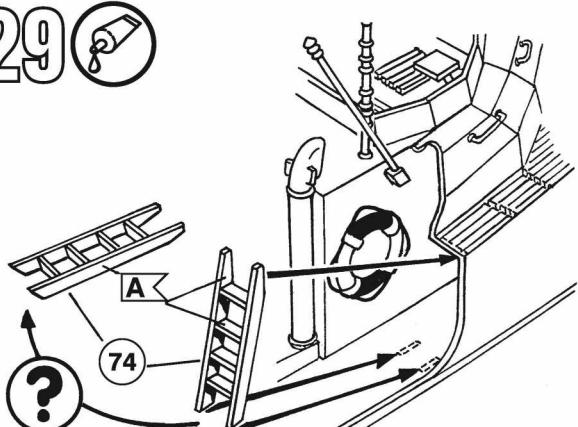


b

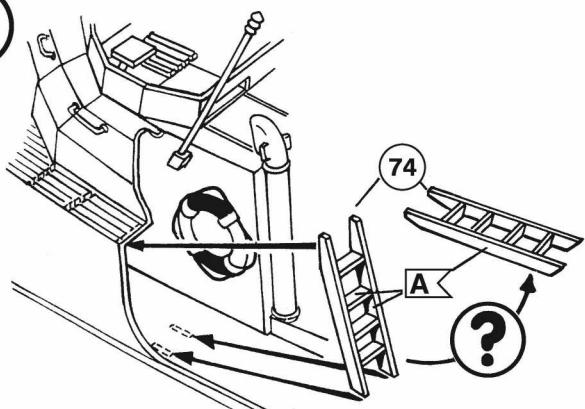


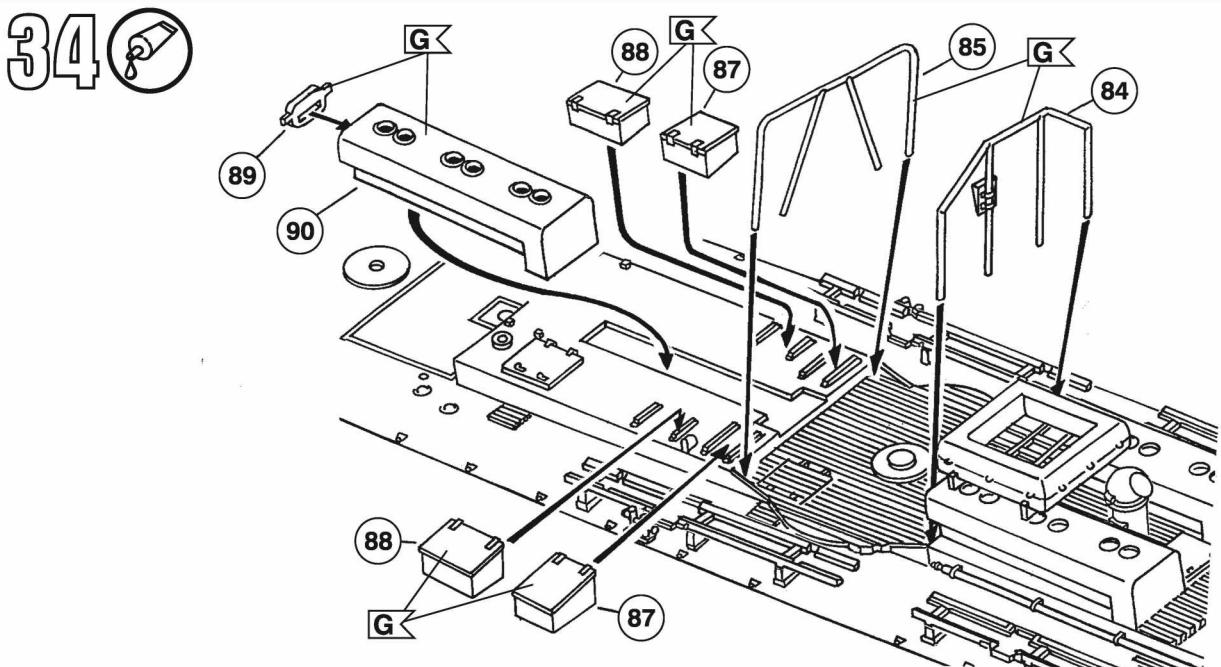
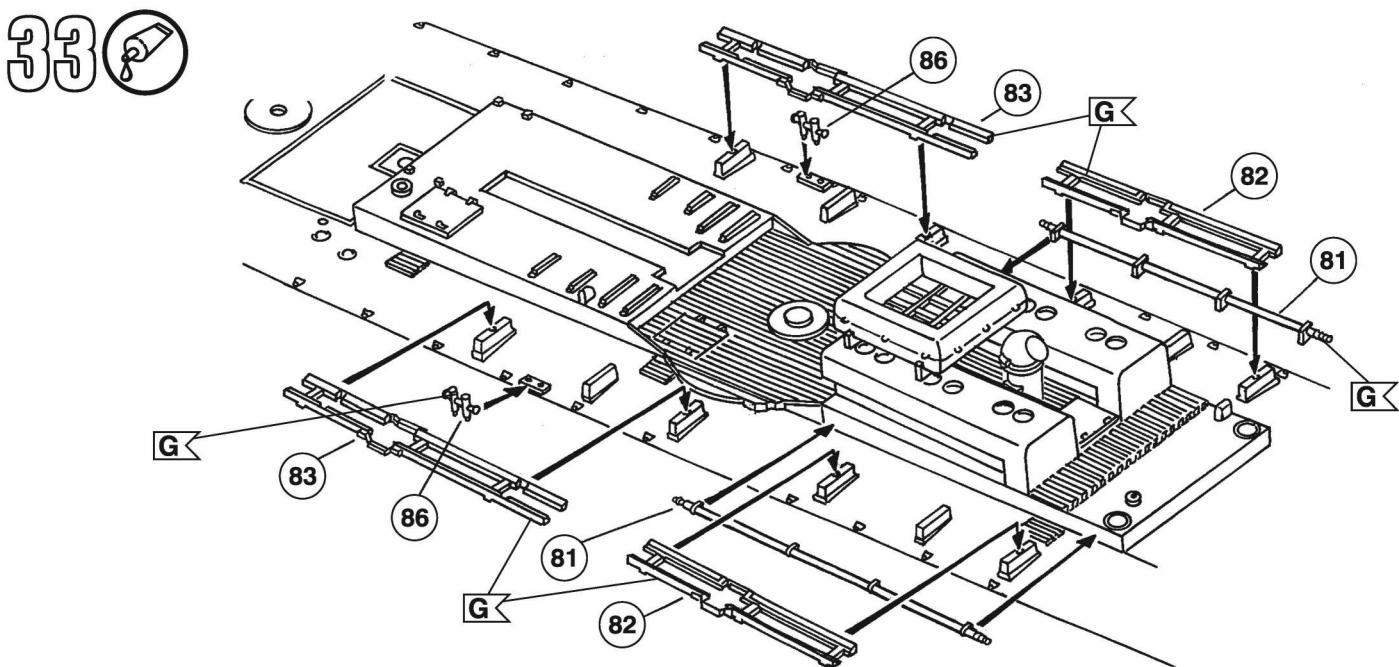
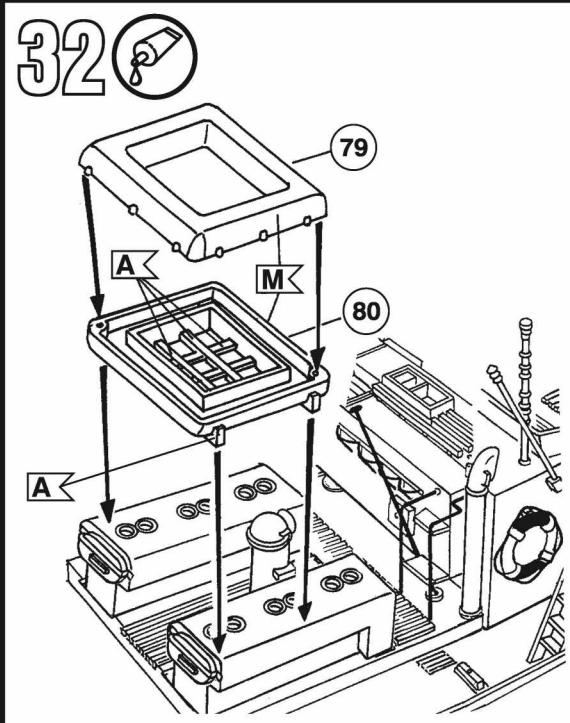
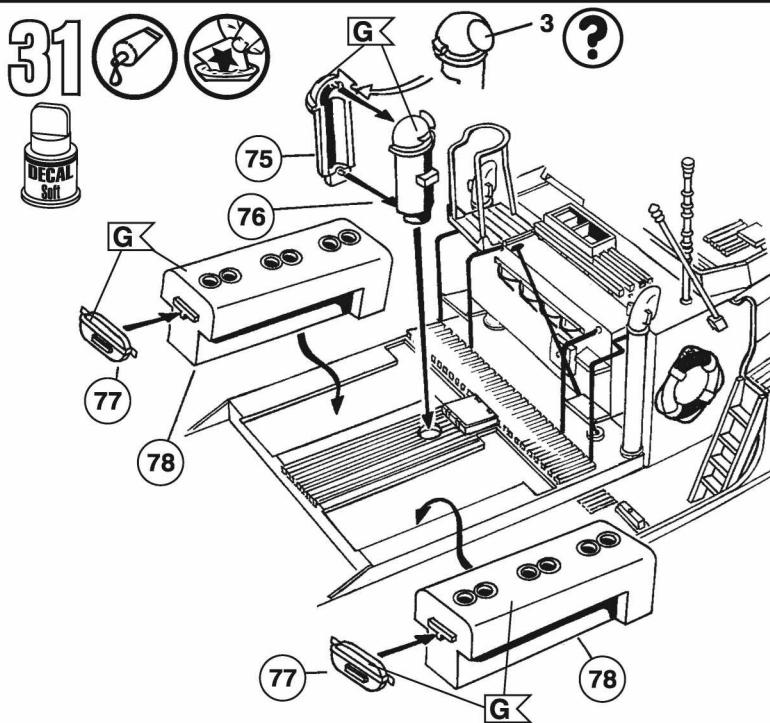
→ 31
→ 52

29

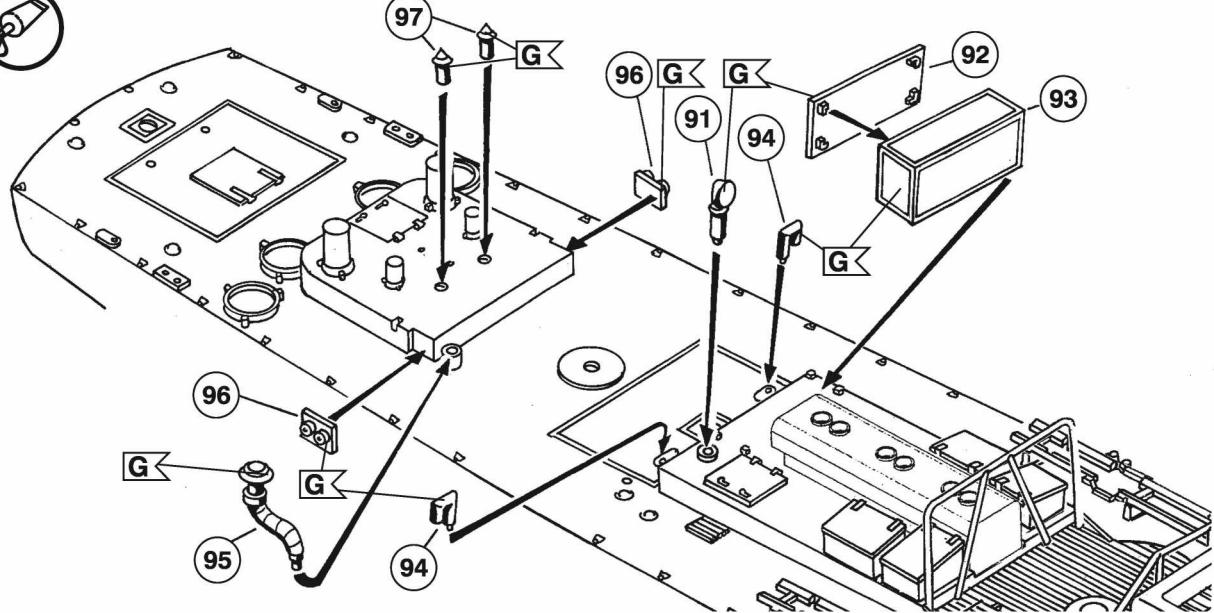


30

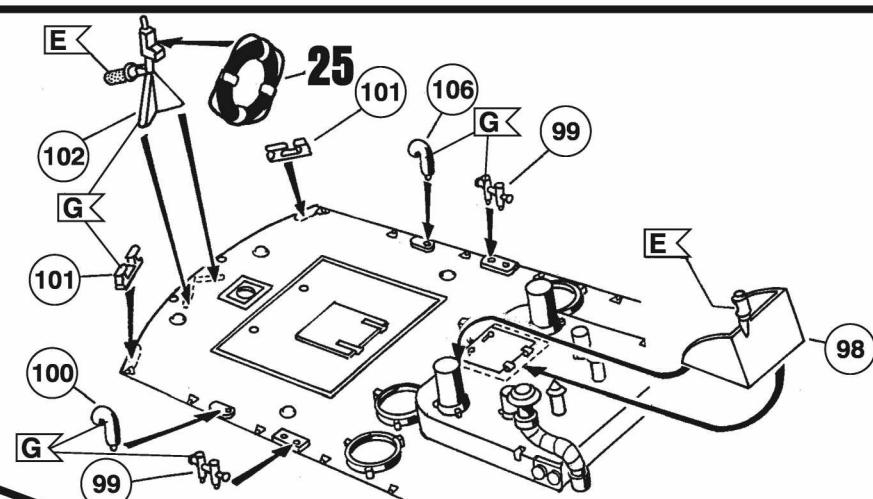




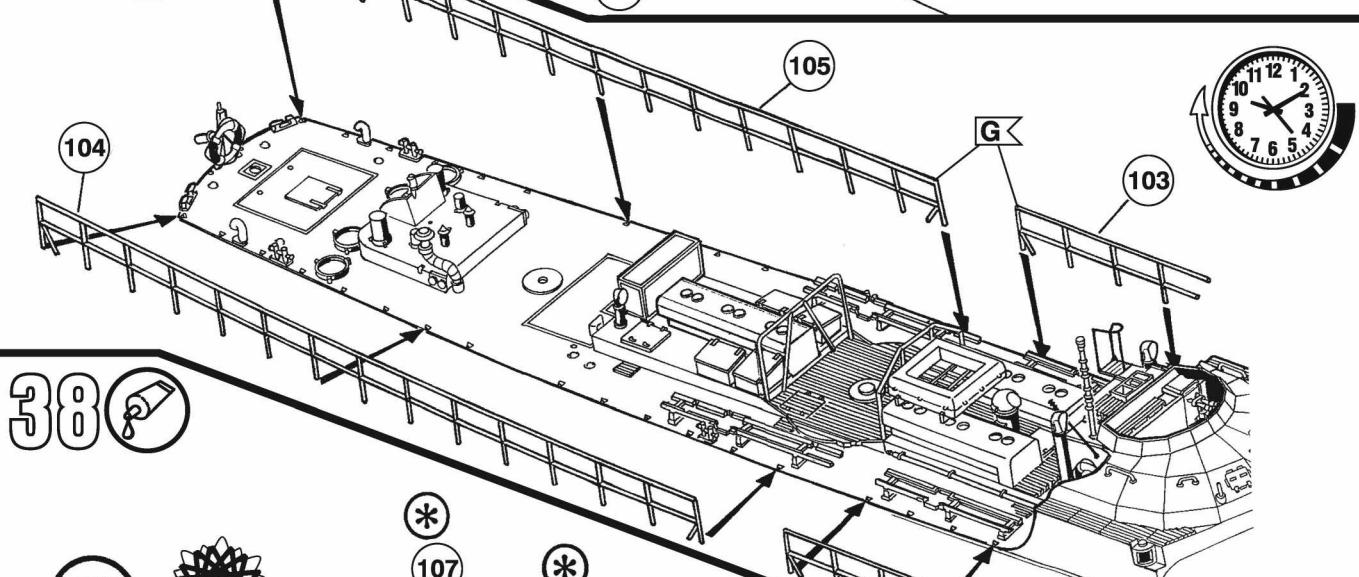
35



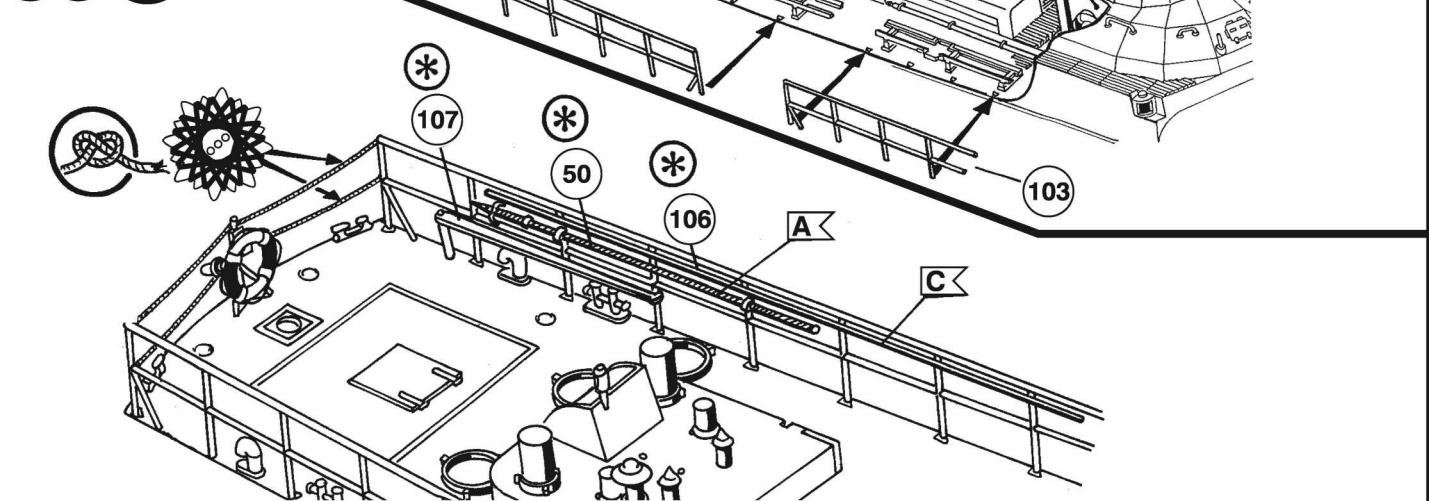
36



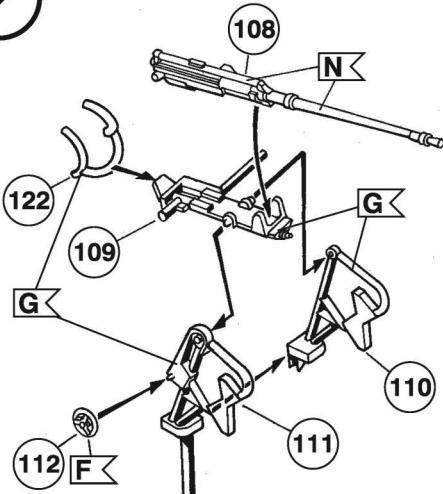
37



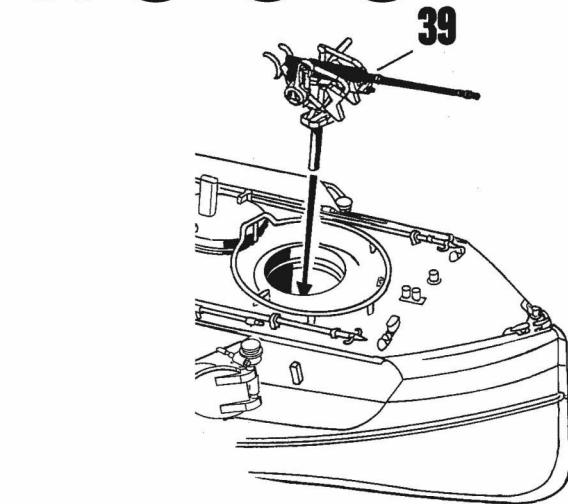
38



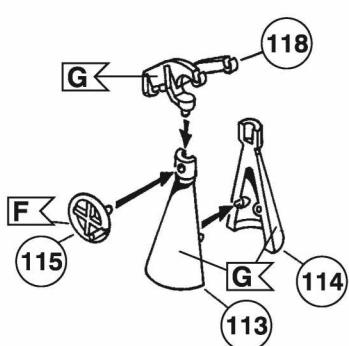
39



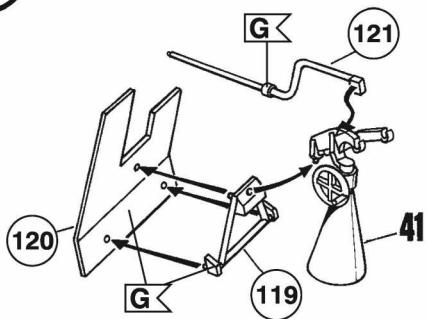
40



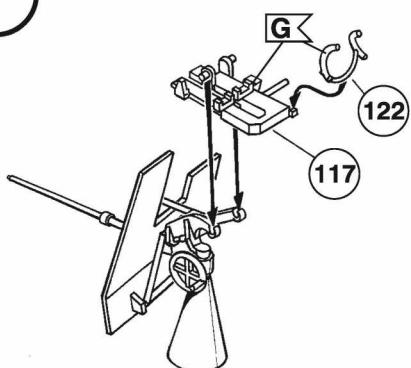
41



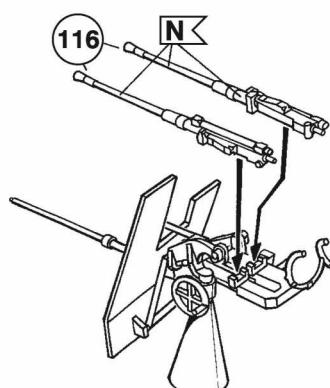
42



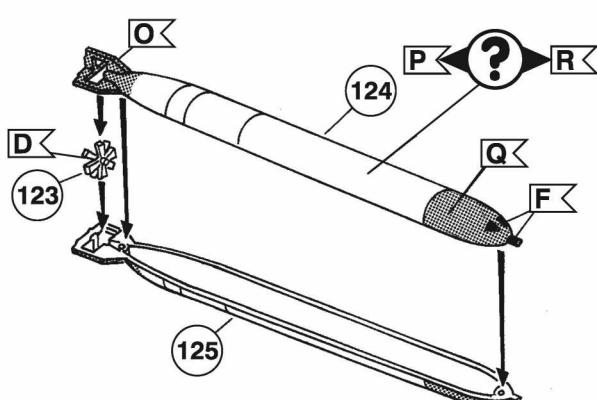
43



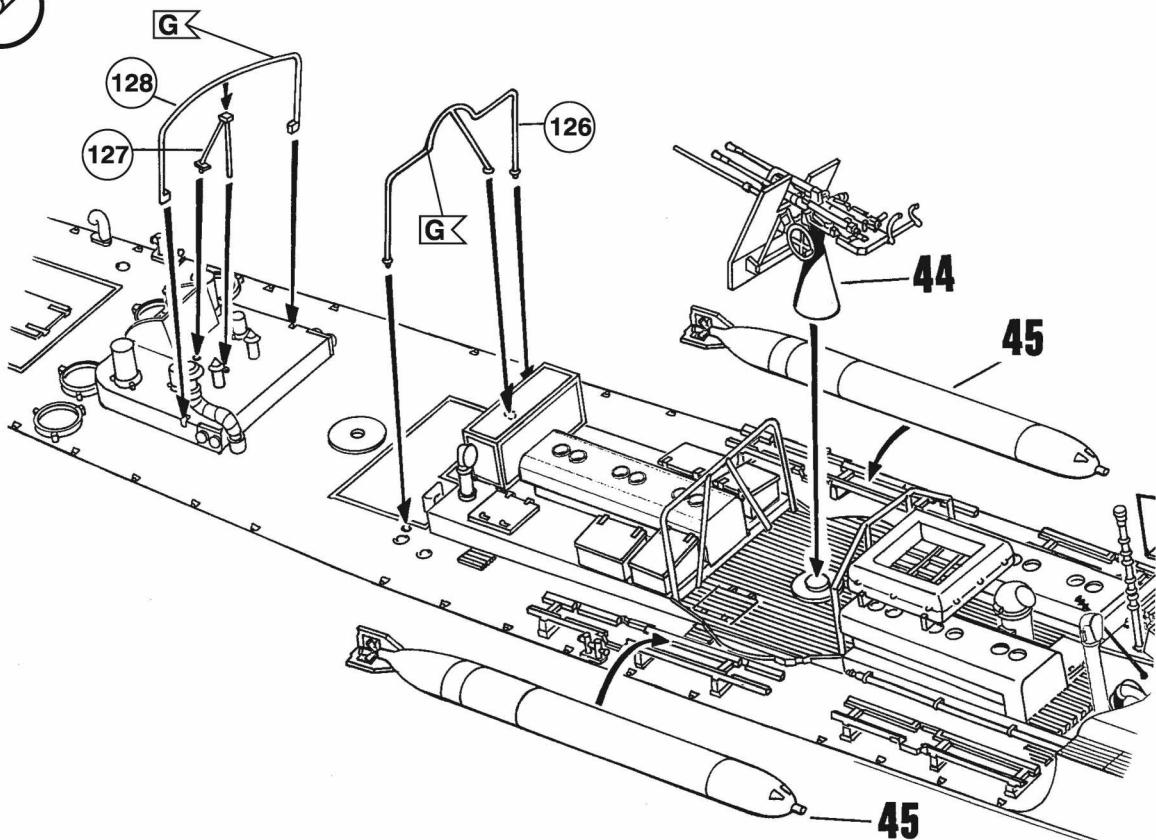
44



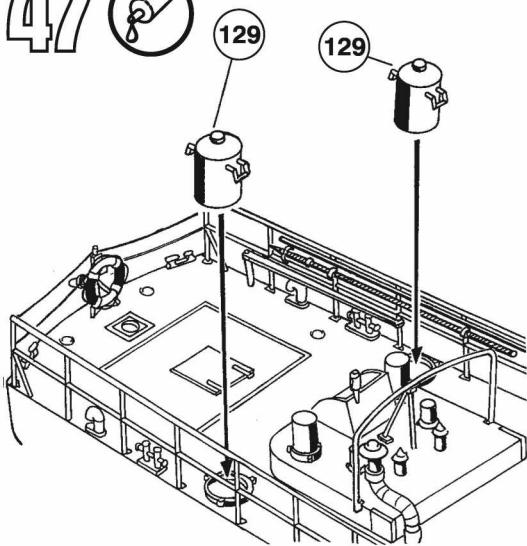
45 2x



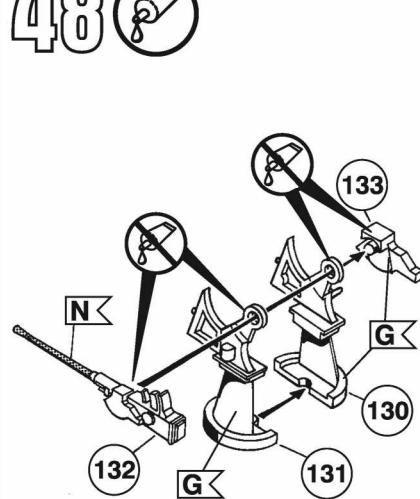
46



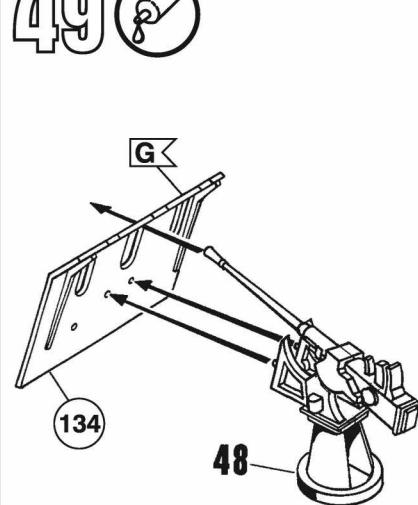
47



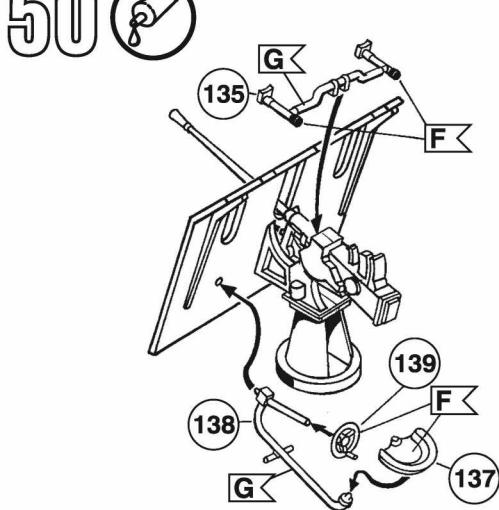
48



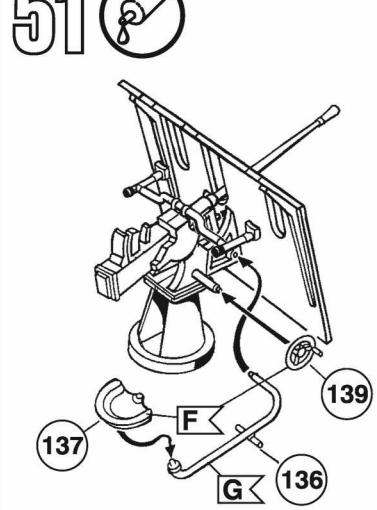
49



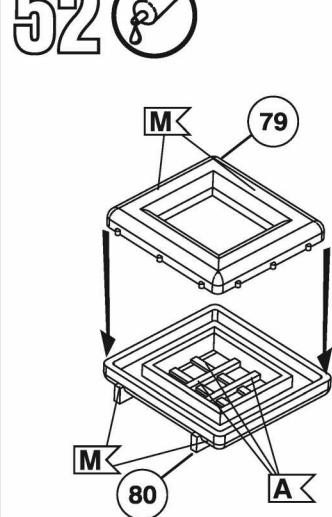
50



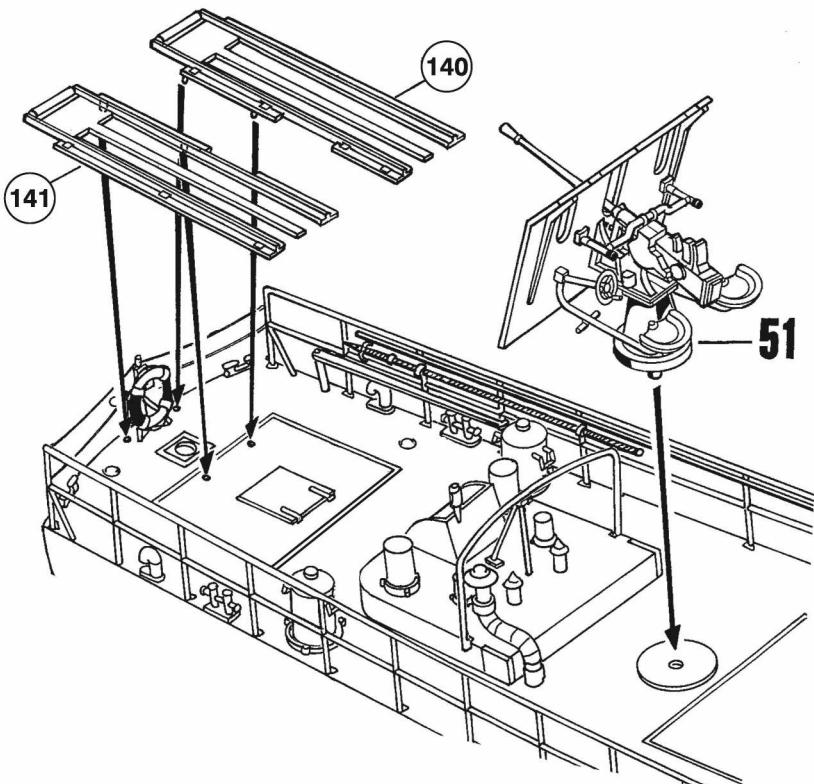
51



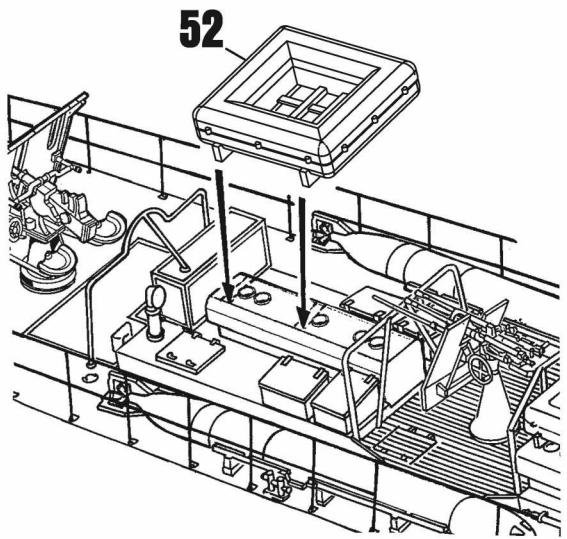
52



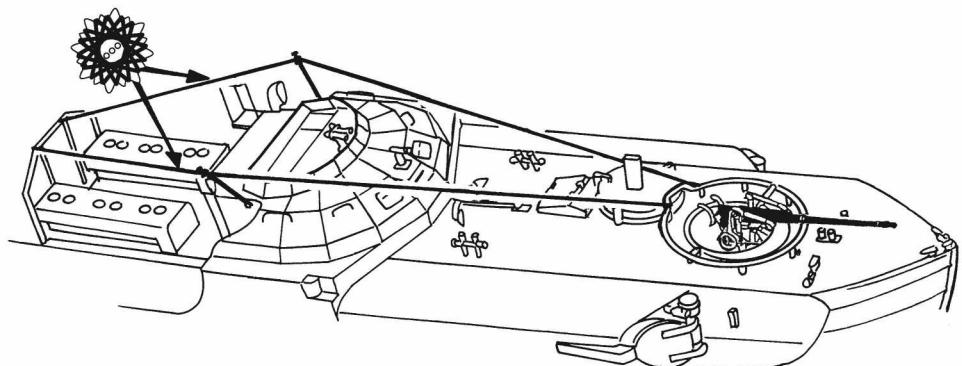
53



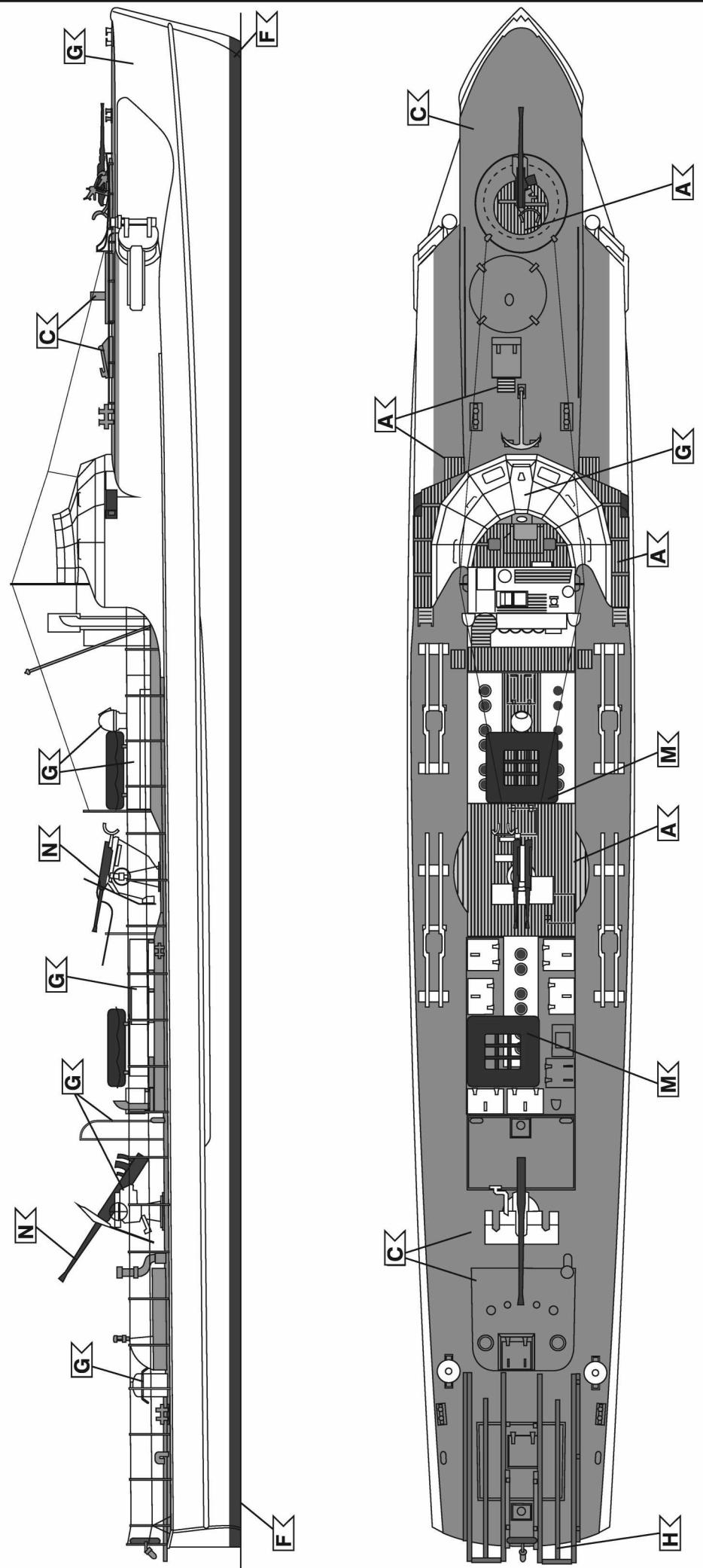
54



55

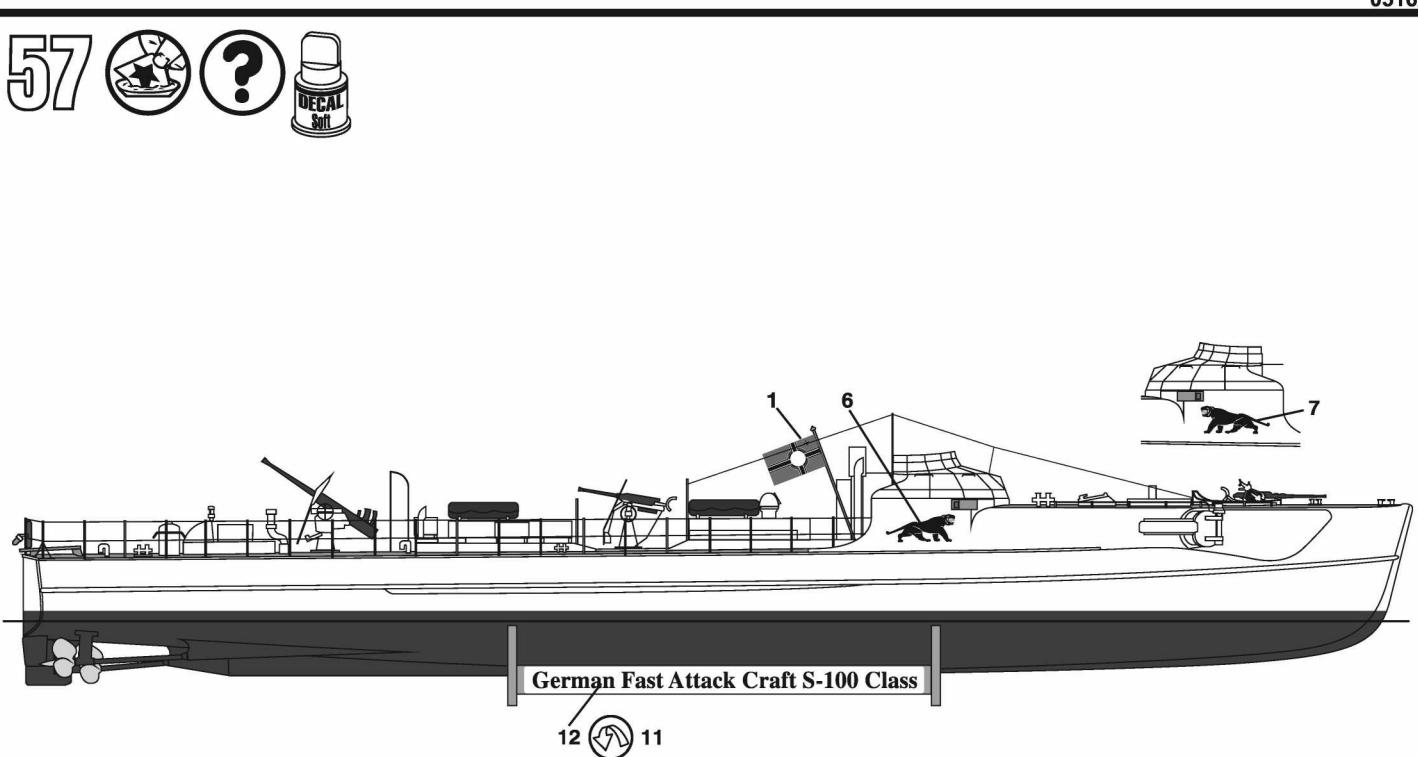


56



[Symbol: White square]	N
[Symbol: Black square]	M
[Symbol: Dark gray rectangle]	H
[Symbol: Light gray rectangle]	G
[Symbol: Gray rectangle]	F
[Symbol: Gray rectangle]	C
[Symbol: Gray rectangle]	A

57



58

